

Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14-Steps to Maintain Your Lay-Z-Spa™

Congratulations on the purchase of your new Lay-Z-Spa™. Before operating the Lay-Z-Spa™ be sure to follow these 14 steps. Damage resulting from misuse is not covered by the manufacturer's warranty.

1



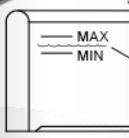
The Lay-Z-Spa™ should not be setup or left out in temperatures lower than 4°C (40°F).

2



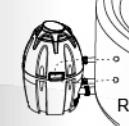
The PRCD must be tested before each use.

3



Water Level
Fill the water level between maximum and minimum printed on the SPA wall.

4



Remove Stopper Caps
Ensure water is circulating between the Spa and the Pump and that the Stopper Caps have been removed.

5



Be sure to set your desired temperature.

11

E.n.d.

Hibernate Function:

After 72 hours of operation (except timer function), the pump will hibernate and "END" will be display on the LED. When the pump is hibernating both the rapid heating and water filtration functions are disabled. To re-active the pump simply press any button on the control panel.

6/6

12

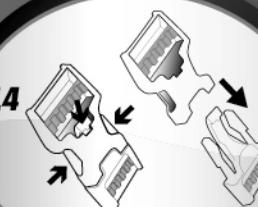
IMPORTANT NOTICE:
This unit will auto lockout after 5 minutes of inactivity.
To 6/6 simply place a finger over function button for 3 seconds.

13



We recommend you take a shower before using your Lay-Z-Spa, as cosmetic products, lotions, and other residues on the skin can quickly degrade water quality.

14



10



All Spas require the use of chemicals in order to keep the water clear and safe.

9



If the pump not heating properly, please press the thermal cut-out manual "Reset" button on the pump.

8



Change the Filter Cartridges regularly

7



Clean and maintain the Filter Cartridge regularly.

6



Check and ensure the Spa and adapters are not leaking.



Maintaining Spa Water

Proper disinfection and filtration of spa water kills harmful micro-organisms, removes oils, make up, lotion and ensures the water is clean and safe.

Spa water quality can be extremely hazardous to your health. We recommend you do the following points:

- A. Clean filter cartridges every day and change filter cartridges every week depending on use.
- B. Change water regularly and use appropriate Spa pool chemicals.

NOTE: When performing chemical maintenance, activate the Lay-Z-Massage function to quickly dissolve chemicals into the water.

NOTE: Remove the chemical floater from spa when the spa is in use.

All spas require the use of pool chemicals. Pool chemicals are potentially toxic and should be handled with care. There are serious health risks from chemical vapors and the incorrect labeling and storage of chemical containers. Please consult your local pool supply retailer for more information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions. Spa damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of spa water is not covered by the warranty.

1. Water Balance

We recommend maintaining your water pH between 7.4 and 7.6, total alkalinity between 80 and 120ppm and free chlorine between 2 to 4ppm. Purchase a test kit to test your water chemistry before using the spa and continue to test the water no less than once a week. Low pH will cause damage to the spa and pump. Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty.

2. Water Sanitation

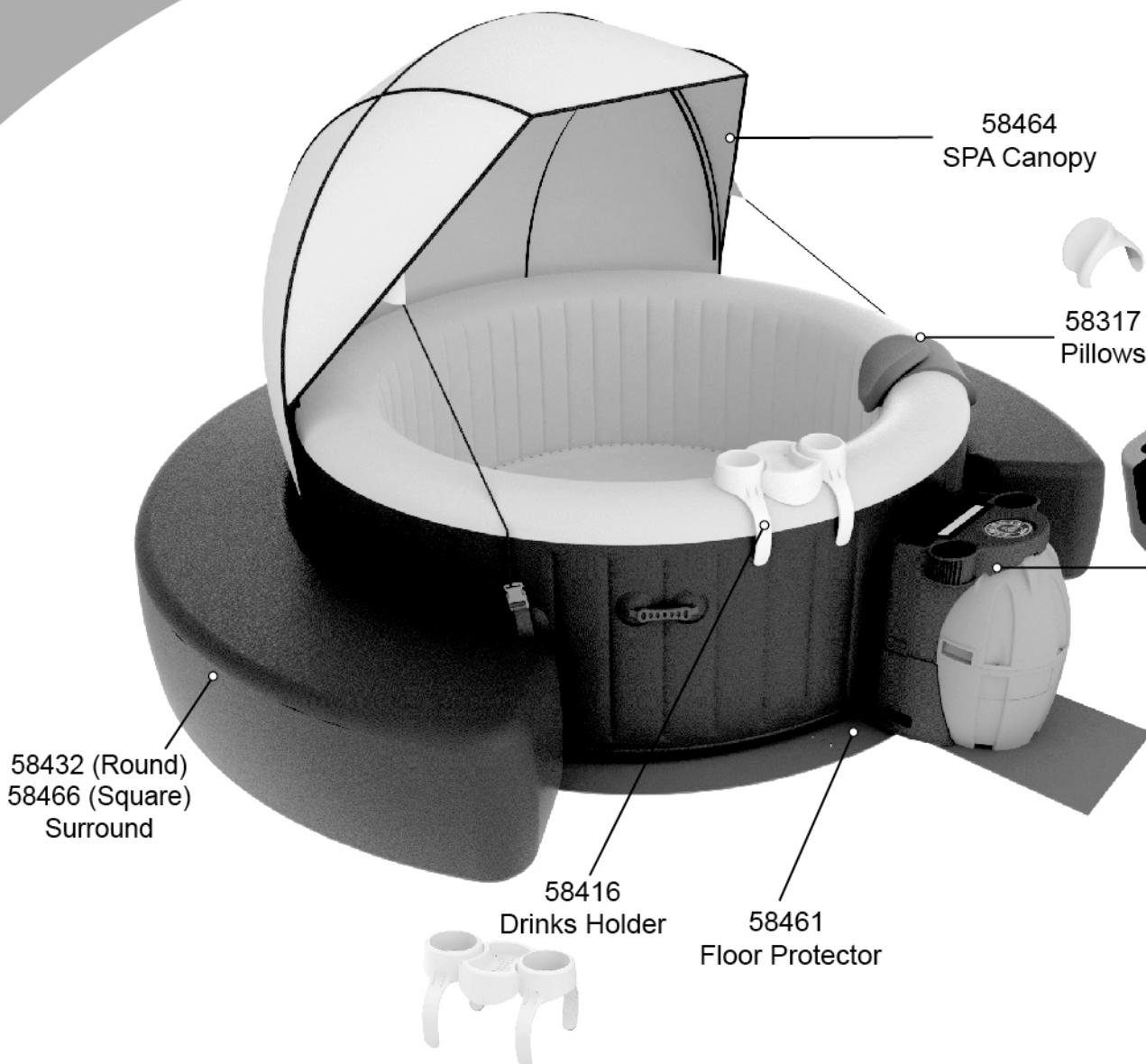
The spa owner must regularly maintain pool water with scheduled maintenance (daily if necessary).

Note: Sanitizers chemically control bacteria and viruses present in spa water.

3. The Bestway Lay-Z-Spa is supplied with a chemical floater.

Please note: this is supplied for use with chemical tablets only. Do not use granules.

Lay-Z-Spa™ Xtras



Cleaning





The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14 Passos

Parabéns por ter comprado a sua nova Lay-Z-Spa™. Antes de usar a Lay-Z-Spa™, leia primeiro estes 14 passos. Danos resultados por uso incorreto não são cobertos pela garantia do fabricante.

1



A Lay-Z-Spa™ não deve ser abastecida ou deixar que a sua temperatura seja inferior a 4°C (40°F).

2



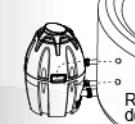
O PRCD deve ser testado antes de cada utilização.

3



Encha o nível da água entre o máximo e o mínimo impressos na parede do SPA.

4



Remova as tampas de bloqueio
Certifique-se que a água está circulando na Spa e que a Bomba e que as tampas de bloqueio foram removidas.

5



Certifique-se que a temperatura desejada foi escolhida.

E.n.d.

11

Função Hibernamento:

Após 72 horas de funcionamento (excepto a função de temporizador), a bomba irá hibernar e a palavra "FIM" será apresentada no LED. Quando a bomba está em hibernação, as funções de aquecimento rápido e de filtração de água estão desactivadas. Para reactivar a bomba, basta pressionar qualquer botão no painel de controlo.

6/8

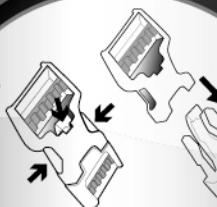
12

AVISO IMPORTANTE:
Esta unidade pode bloquear-se de modo automático depois de 5 minutos de inatividade.
Para é suficiente colocar um dedo sobre qualquer botão de função por 3 segundos.

13

Recomendamos que tome um duche antes de utilizar o Lay-Z-Spa, pois os produtos cosméticos, loções e outros resíduos na pele poderão deteriorar a qualidade da água rapidamente.

14



10

Todo tipo de Spa precisa do uso de produtos químicos para manter-se a água limpa e segura

9



Caso a bomba não aqueça correctamente, pressione igualmente o botão "Reset" na bomba.

8



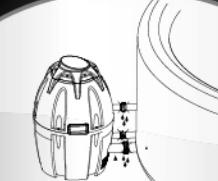
Mude os Cartuchos de Filtro regularmente.

7



Lime e cuide regularmente do Cartucho de Filtragem.

6



Verifique e certifique-se que o Spa e os adaptadores não têm fugas.



Manutenção da água da Spa

Para uma correta manutenção da água desinfete-a para matar os microrganismos nocivos, retire óleos, maquilhagens e loções, de tal forma a assegurar que a água seja sempre limpa e segura.

A qualidade da água da spa pode resultar extremamente perigosa para a sua saúde. Recomenda-se o seguinte:

- A. Limpe os cartuchos do filtro todos os dias e mude os cartuchos do filtro todas as semanas dependendo do uso.
- B. Troque a água com regularidade e utilize químicos para piscina Spa adequados.

NOTA: Enquanto realizar a manutenção química, ligue o sistema de massagem Lay-Z para dissolver mais rapidamente as substâncias químicas na água.

NOTA: Tire o flutuador automático da spa quando a mesma estiver a ser usada.

Todas as spas requerem uso de produtos químicos para tratamento de piscinas. Os produtos químicos para as piscinas são potencialmente tóxicos, portanto tem que ser manuseados cuidadosamente. Há sérios perigos de saúde devidos aos vapores químicos e às erradas conservação e etiquetas dos recipientes de produtos químicos. Por favor consulte o seu fornecedor local para mais informações sobre a manutenção de produtos químicos. Preste muita atenção às instruções do fabricante de produtos químicos. Os danos à Spa que resultem do uso errôneo de produtos químicos ou do mal uso da água na spa não são cobertos pela garantia.

1. Equilíbrio da água

Recomendamos que mantenha o pH da água do spa entre 7,4 e 7,6, alcalinidade total entre 80 e 120 ppm e cloro livre entre 2 e 4 ppm. Compre um kit de prova para testar a composição química da sua água antes de usar a spa e continue testando a água no máximo com cadência semanal. Um pH baixo pode causar danos ao spa e à bomba. Os danos causados por desequilíbrio químico não são cobertos pela garantia.

2. Sanitização da água

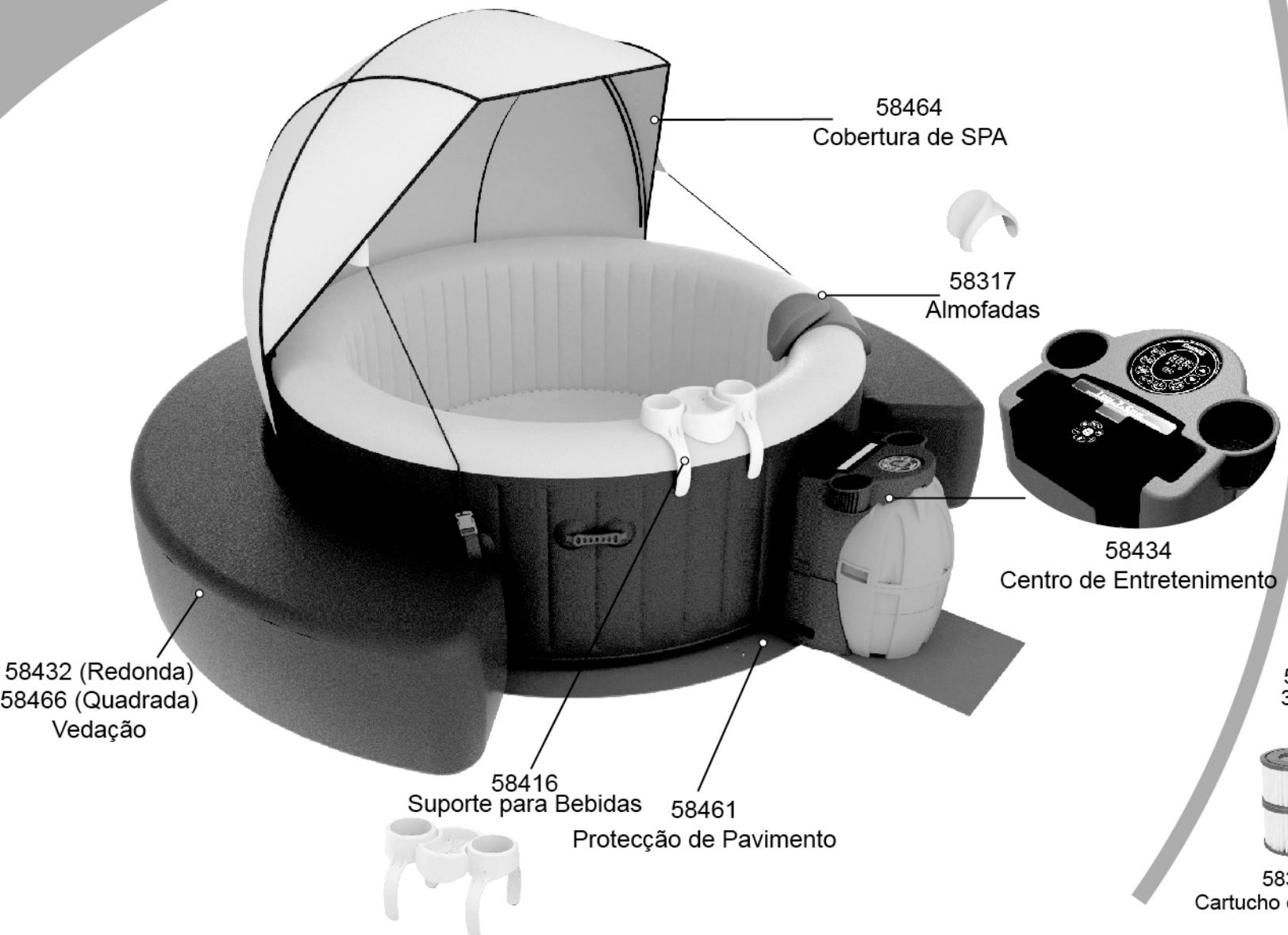
O proprietário da spa tem que manter regularmente a limpeza da água da piscina por meio da manutenção planejada (diariamente, se for preciso).

Nota: Os desinfetantes controlam quimicamente a presença de bactérias e vírus na água da spa.

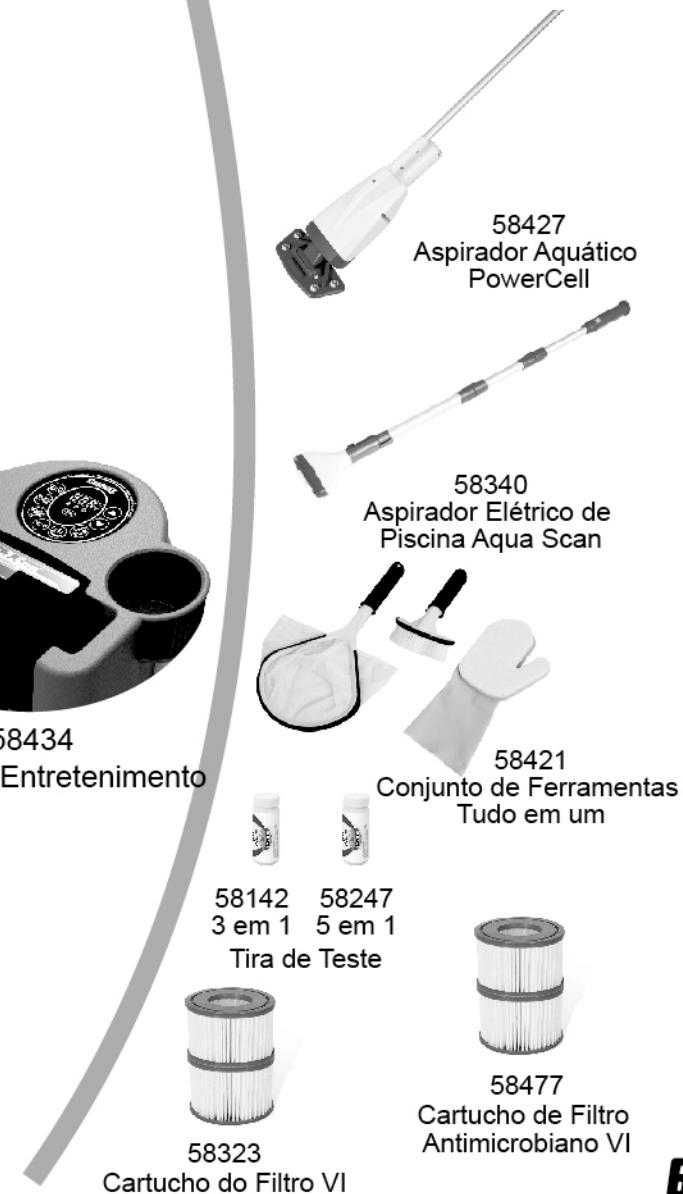
3. O Lay-Z-Spa da Bestway é fornecido com um flutuador químico.

Note bem: Esta banheira é projetada apenas para o uso das pastilhas químicas. Não utilize grânulos.

Lay-Z-Spa™ Xtras



Limpeza





The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14 Pasos

Le felicitamos por haber comprado una Lay-Z-Spa™. Antes de hacer funcionar la Lay-Z-Spa™, asegúrese de seguir estos 14 pasos. El daño derivado de un mal uso no está cubierto por la garantía del fabricante.

1



La Lay-Z-Spa™ no debe montarse ni dejarse a una temperatura inferior a los 4°C (40°F).

2



El PRCD debe comprobarse antes de cada uso.

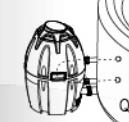
3



Nivel de agua

Llene el hidromasaje hasta llegar a un nivel entre el mínimo y el máximo señalados en la pared.

4



Quite los tapones de tope
Asegúrese de que circula el agua entre la sauna y la bomba y que se han quitado los tapones de tope.

5



Asegúrese de mantener la temperatura deseada.

11

E.n.d.

Función de hibernación:

Después de 72 horas de funcionamiento (excepto función temporizador), la bomba entrará en el modo hibernación y se mostrará la señal "Fin" ("END") en el LED. Cuando la bomba esté hibernando las funciones de calentamiento rápido y filtrado del agua estarán inhabilitadas. Para volver a activar la bomba, pulse cualquier botón del panel de control.

6/6

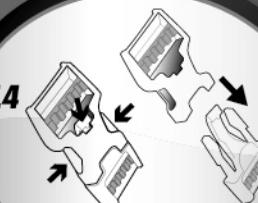
12

NOTA IMPORTANTE:
La unidad se bloqueará automáticamente después de 5 minutos de inactividad.
Para ~~bloquear~~ simplemente ponga el dedo en el botón de función durante 3 segundos.

13

Recomendamos tomar una ducha antes de usar su Lay-Z-Spa, ya que los productos cosméticos, lociones y otros residuos de la piel pueden degradar rápidamente la calidad del agua.

14



10



Es necesario usar productos químicos en todas las saunas para mantener el agua limpia y en buenas condiciones.

9



Si la bomba no calienta correctamente, pulse también el botón "Reset" en la bomba.

8



Cambie los cartuchos de filtro regularmente.

7



Limpie y efectúe el mantenimiento del cartucho del filtro de manera regular.

6



Compruebe y asegúrese de que el hidromasaje y los adaptadores no presentan fugas.



Mantenimiento del agua de la sauna

Un mantenimiento del agua adecuado desinfecta el agua matando los microorganismos dañinos, elimina los aceites, el maquillaje y las lociones asegurando que el agua está limpia.

La calidad del agua de la sauna puede suponer un importante riesgo para su salud. Recomendamos que:

- A.** Limpie los cartuchos de filtro todos los días y cambie los cartuchos de filtro todas las semanas, dependiendo de su uso.
- B.** Cambie el agua regularmente y utilice productos químicos adecuados para hidromasajes.

NOTA: Cuando realice el mantenimiento con productos químicos, active la función Lay-Z-Massage para disolver rápidamente los productos químicos en el agua.

NOTA: Quite el flotador de productos químicos de la sauna cuando se esté usando la sauna.

Todas las saunas requieren el uso de productos químicos. Los productos químicos para piscinas son potencialmente tóxicos y deben manejarse con cuidado. Suponen un riesgo grave para la salud debido a los vapores químicos y el etiquetado y almacenamiento incorrectos de los contenedores químicos. Por favor, consulte con su vendedor para más información sobre el mantenimiento con productos químicos. Preste especial atención a las instrucciones del fabricante de los productos químicos. La sauna puede dañarse por un uso indebido de los productos químicos, y una mala gestión del agua de la piscina no está cubierta por la garantía.

1. Equilibrio del agua

Le recomendamos que mantenga el pH de agua de la sauna entre 7,4 y 7,6, la alcalinidad total entre 80 y 120ppm y el cloro libre entre 2 y 4 ppm. Compre un kit de prueba para comprobar los valores del agua antes de usar la sauna y pruebe el agua al menos una vez por semana. Un pH bajo causará daños en la sauna y la bomba. Los daños derivados de un desequilibrio químico no están cubiertos por la garantía.

2. Saneamiento del agua

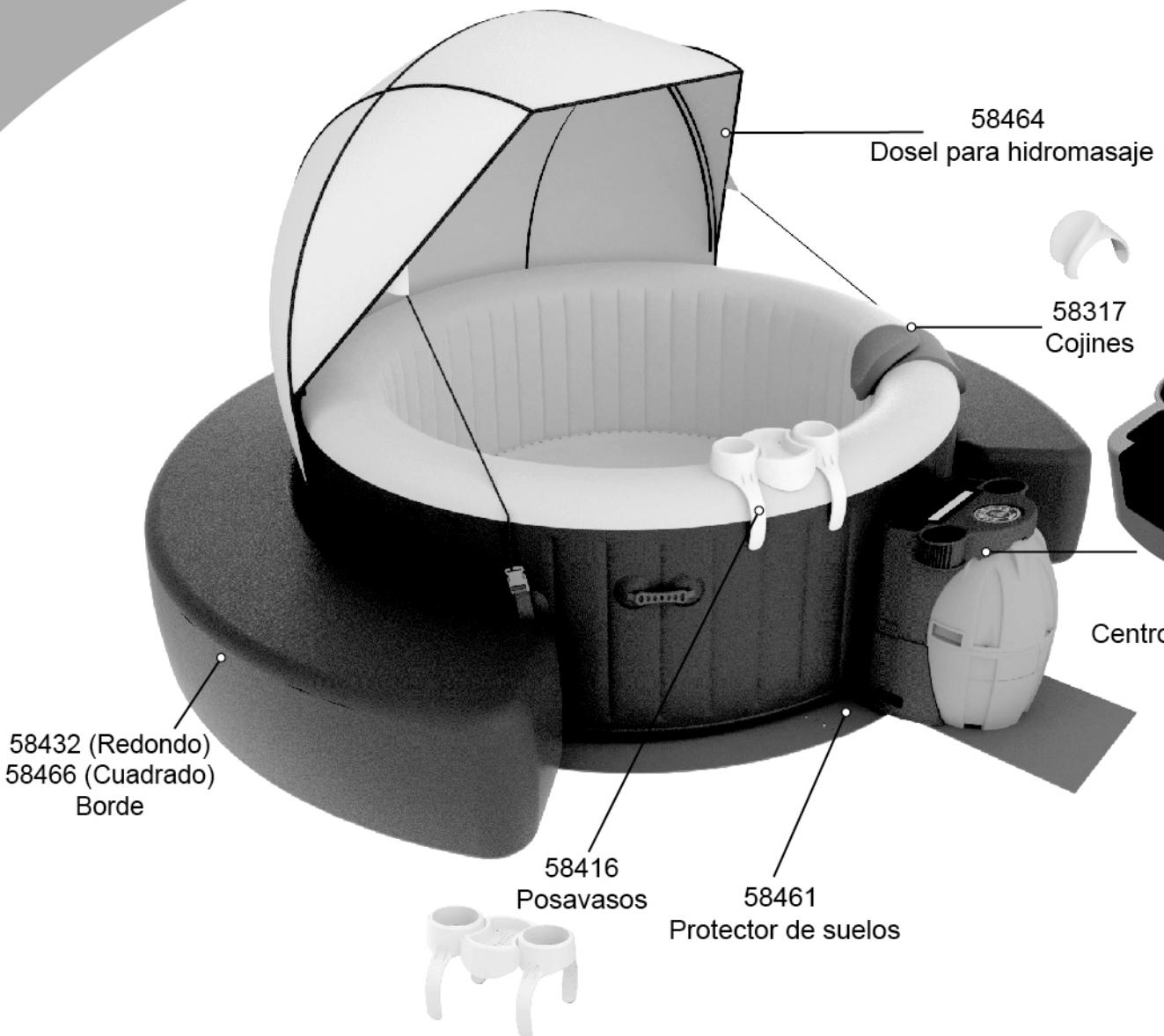
El propietario de la sauna debe mantener la piscina según el mantenimiento establecido (diariamente, si es necesario).

Nota: Los esterilizantes controlan químicamente las bacterias y los virus presentes en el agua de la sauna.

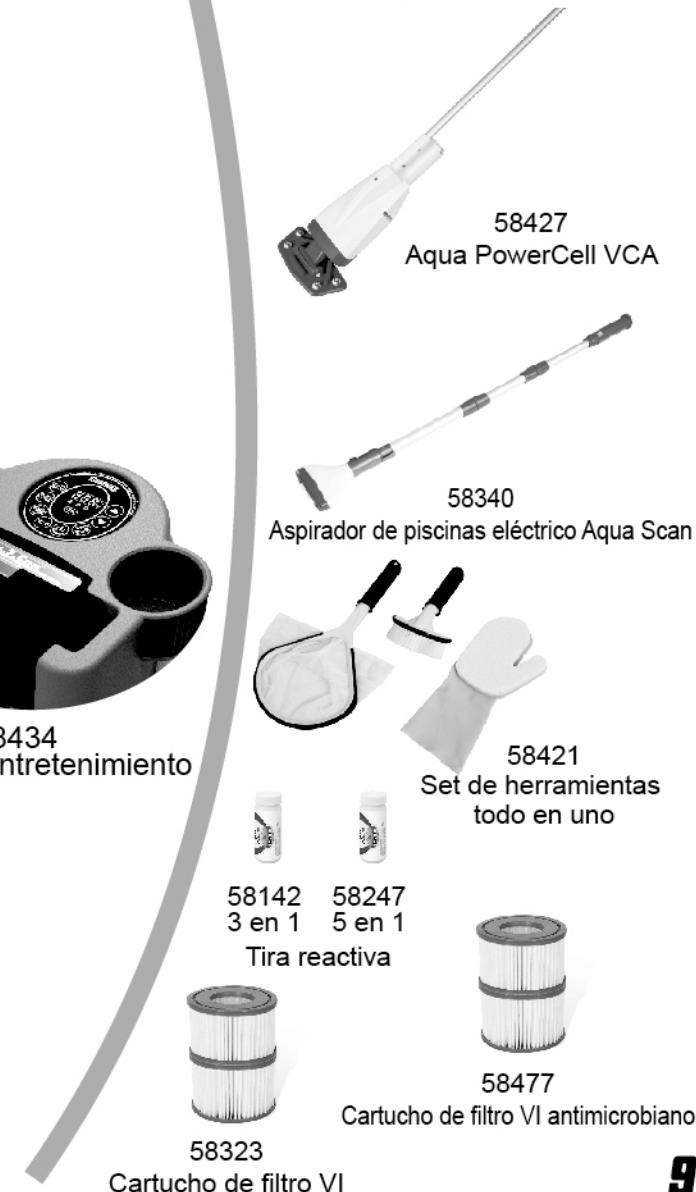
3. Lay-Z-Spa de Bestway se suministra con un flotador para productos químicos.

Por favor, **tenga en cuenta:** Esto se suministra solo para el uso de pastillas de productos químicos. No use gránulos.

Lay-Z-Spa™ Xtras



Limpieza





The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14 Stufen

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer neuen Lay-Z-Spa™. Vor der Benützung des Lay-Z-Spa™, befolgen Sie diese 14 Stufen. Schäden infolge von falscher Handhabung werden nicht von der Herstellergarantie gedeckt.

1



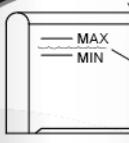
Der Lay-Z-Spa™ darf nicht bei Temperaturen unter 4°C (40°F) betrieben werden.

2



Die Differenzstrom-Schutzvorrichtung (PRCD) muss vor jeder Verwendung überprüft werden.

3



Wasserstand
MAX
MIN
Füllen Sie das Wasser bis zu einer Höhe zwischen der Minimal- und der Maximalmarkierung an der SPA-Wand ein.

4



Verschlussstöpsel entfernen
Sicherstellen, dass Wasser zwischen dem Whirlpool und der Pumpe umläuft und dass die Verschlussstöpsel entfernt wurden.

5



Die gewünschte Temperatur einstellen.

11

E.n.d.

Hibernationsfunktion:

Nach 72 Betriebsstunden (außer bei der Timer-Funktion) geht die Pumpe in den Ruhezustand und auf dem LED wird „ENDE“ angezeigt. Wenn sich die Pumpe im Ruhezustand befindet, werden sowohl die Schnellheiz- als auch die Wasserfilterfunktionen deaktiviert. Um die Pumpe wieder zu aktivieren, drücken Sie einfach eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld.

6/8

12

WICHTIGER HINWEIS:
Nach 5 Minuten Inaktivität wird dieses Gerät sich selbst verriegeln.

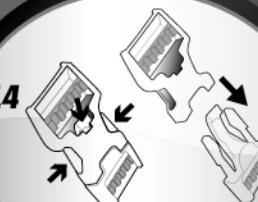
Zum (Entriegeln) einfach eine Funktionstaste 3 Sekunden lang mit dem Finger gedrückt halten.

13



Wir empfehlen, vor der Benutzung Ihres Lay-Z-Spa zu duschen, da kosmetische Produkte, Lotions und andere Rückstände auf der Haut zu einer Minderung der Wasserqualität führen können.

14



10



Bei allen Spa sind Chemikalien einzusetzen, damit das Wasser klar und sicher bleibt.

9



Wenn die Pumpe nicht richtig heizt, bitte auch den „Reset“- Knopf auf der Pumpe drücken.

8



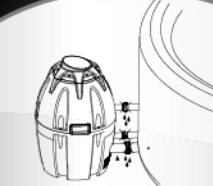
Wechseln Sie regelmäßig die Filterkartuschen

7



Den Filtereinsatz regelmäßig reinigen und warten.

6



Prüfen Sie den SPA und die Adapter und vergewissern Sie sich, dass keine Leckagen vorhanden sind.



Aufbereitung des Wassers der Therme

Eine richtige Wartung desinfiziert das Spa-Wasser, tötet schädliche Mikroorganismen ab, entfernt Öle, Make-Up, Lotions und sorgt damit für klares und sicheres Wasser.

Eine schlechte Wasserqualität kann für Ihre Gesundheit extrem gefährlich sein. Wir empfehlen Folgendes:

- A.** Reinigen Sie die Filterpatronen täglich und wechseln Sie diese je nach Gebrauch jede Woche.
- B.** Wechseln Sie das Wasser regelmäßig und verwenden Sie entsprechend für Spa Pools geeignete Chemikalien.

HINWEIS: Aktivieren Sie bei der chemischen Wasserbehandlung die Lay-Z-Massagefunktion, um die Chemikalien schneller im Wasser aufzulösen.

HINWEIS: Den Dosierschwimmer während der Benutzung des Spa-Pools entfernen.

Alle Thermen machen die Verwendung von Pool-Chemikalien erforderlich. Alle Chemikalien für Schwimmbecken sind potentiell giftig, demnach sollte mit ihnen vorsichtig umgegangen werden. Chemische Dämpfe, sowie eine nicht korrekte Beschriftung und Lagerung von Chemikalienbehältern können zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen. Bitte wenden Sie sich für weitergehende Informationen über die chemische Aufbereitung an Ihren Pool-Händler. Bitte beachten Sie genau die Anweisungen des Chemikalienherstellers. Beschädigungen der Therme durch die falsche Anwendung der Chemikalien oder der falsche Aufbereitung des Wassers werden nicht von der Garantie abgedeckt.

1. Wasserhaushalt

Wir empfehlen, dass sich der pH-Wert des Wasser zwischen 7.2 und 7.8, der Gesamtalkaligehalt zwischen 80 und 120ppm und das freie Chlor bei 3 - 5ppm befinden. Kaufen Sie einen Testsatz, um vor jedem Gebrauch des Spa-Pools das Wassers zu prüfen; dies sollte keinesfalls weniger als einmal in der Woche erfolgen. Ein niedriger pH-Wert beschädigt Pool und Pumpe. Schäden, die auf ein chemisches Ungleichgewicht zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.

2. Desinfizieren des Wassers

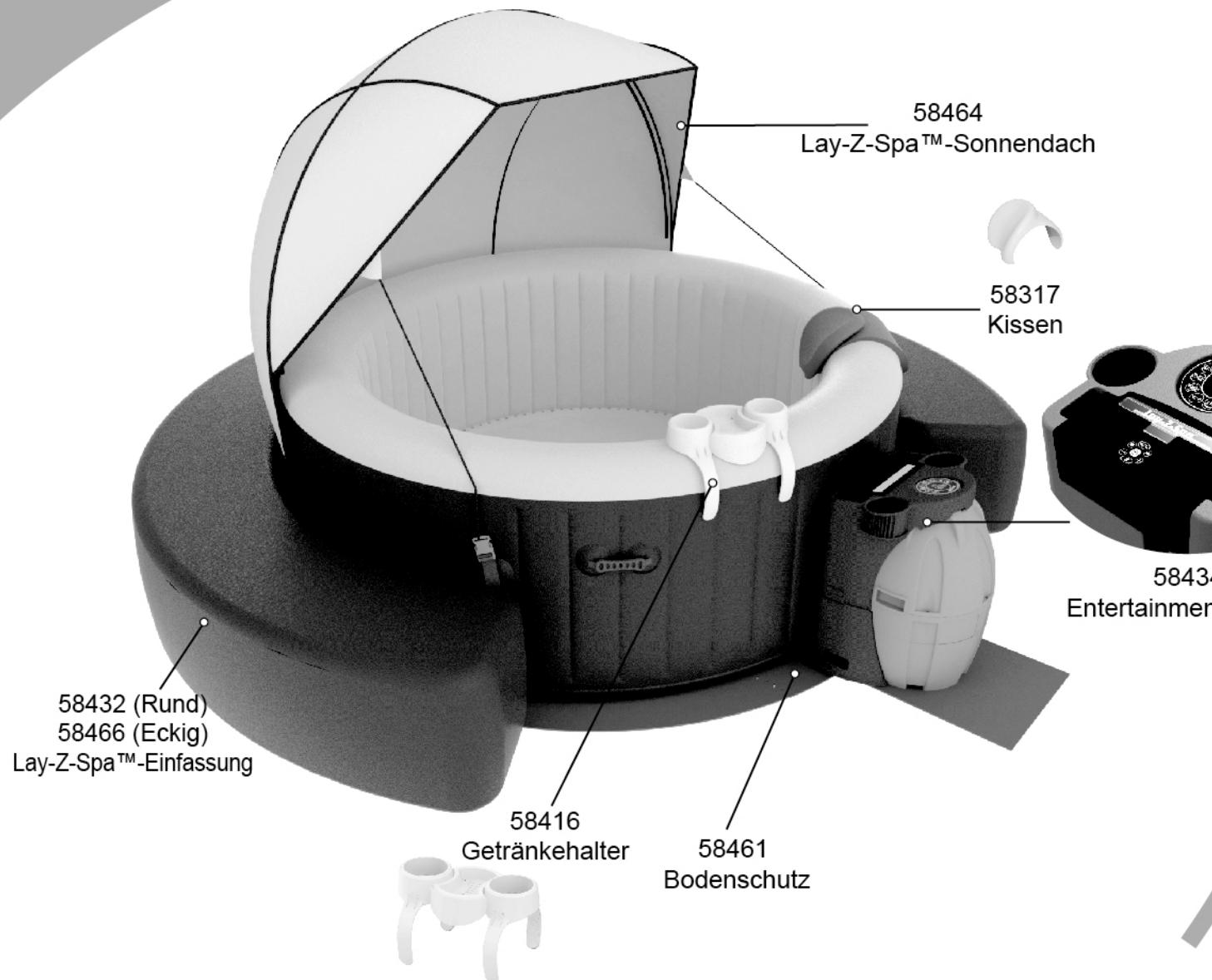
Der Eigentümer des Spa-Pools sollte in regelmäßigen Abständen (nötigenfalls täglich) Poolpflege betreiben.

HINWEIS: Chemische Desinfektionsmittel bekämpfen Bakterien und Viren im Spa-Wasser.

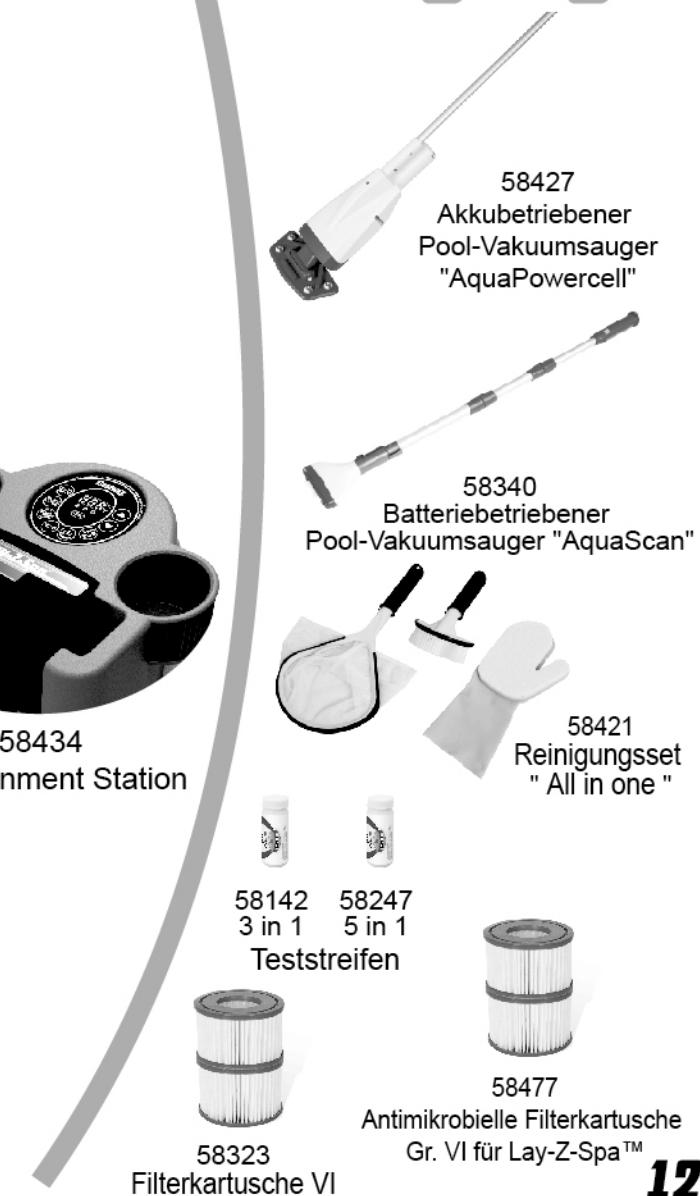
3. Die Bestway Lay-Z-Spa ist mit einem Dosierschwimmer ausgestattet.

Bitte beachten: Dieser ist nur für den Einsatz von chemischen Tabletten bestimmt. Kein Granulat verwenden.

Lay-Z-Spa™ Extras



Reinigung



Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14-valhetta Lay-Z-Spa™ altaan käyttöön

Onneksi olkoon uuden Lay-Z-Spa™ altaan omistajalle. Ennen kuin käytät Lay-Z-Spa™ allasta, huolehdi seuraavista 14 vaiheesta. Valmistajan takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä aiheutuvia vaurioita.

1



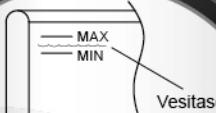
Lay-Z-Spa™ allasta ei saa asettaa eikä jättää ulos lämpötilaan, joka on vähemmän kuin 4°C (40°F).

2



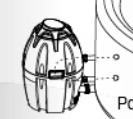
PRCD on testattava aina ennen jokaista käyttöä.

3



Täytä vesi SPA-seinässä näkyvien enimmäis- ja vähimmäistasojen välillä.

4



Poista pysäytystulppaa
Varmista, että vesi kiertää altaan ja pumpun väliillä ja että poistat pysäytystulppaa.

5



Varmista, että asetat halutun lämpötilan.

11

E.n.d.

Horrostilatoiminto:

Pumppu siirtyy lepotilaan 72 tunnin toiminnan (paitsi ajastointitoiminto) jälkeen. LED-näytössä näkyy tällöin END.

Kun pumppu on lepotilassa, nopeat lämmitys- ja suodatuustoiminnot ovat pois käytöstä. Aktivoi pumppu uudelleen painamalla mitä tahansa ohjauspaneelin painiketta.

6/6

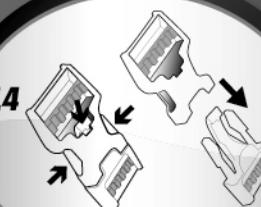
12

TÄRKEÄ ILMOITUS:
Tämä laite lukkiutuu automaattisesti 5 minuutin käyttämättömän jakson jälkeen. Jos haluat lataa vain sormi toimintapainikkeelle 3 sekunniksi.

13

Suoitteleimme, että käyt sulhussa ennen Lay-Z-porealtaan käyttöä, sillä kosmetiikkatuotteet, voiteet ja muut ihossa olevat jäämät voivat heikentää veden laatuoa.

14



10



Kaikkien altaiden kanssa tulee käyttää kemikaaleja, joita vesi säilyy puhtaana ja turvallisena.

9



Jos pumppu ei lämmitä kunnolla, paina lämpötilan rajoittimen manualista "Reset"-painiketta pumpussa.

8



Vaihda suodatinpatruunat säännöllisin väliajoin.

7



Puhdista ja huola suodatinkestä säännöllisin väliajoin.

6



Tarkista, että allas ja kolme sovitinta eivät vuoda.



Allasveden huolto

Asianmukainen veden puhdistus desinfioi altaan veden tappaen vahingolliset mikro-organismit, poistaen öljyt, meikit ja voiteet varmistaen puhtaan ja turvallisen veden.

Altaan huono vedenlaatu voi olla erittäin vaarallista terveydelleesi. Suosittelemme seuraavia toimenpiteitä:

- A.** Puhdista suodatinpatruunat joka päivä ja vaihda suodatinpatruunat joka viikko (käytöstä riippuen).
- B.** Vaihda vesi säännöllisesti ja käytä asianmukaisia Spa-allaskemikaaleja.

MUISTUTUS: Kun suoritat puhdistuksen kemiallisilla aineilla, kytke päälle Lay-Z-Massage-toiminto, jotta kemikaalit liukenevat nopeasti veteen.

MUISTUTUS: Poista kemikaaliannostelija altaasta, kun allasta käytetään.

Kaikki alaat edellyttää allaskemikaalien käyttöä. Altaan kemikaalit ovat mahdollisesti myrkyllisiä ja niitä tule käsitellä huolellisesti. Kemialliset kaasut sekä kemikaalisäiliöiden virheellinen merkintä tai säilytys voi aiheuttaa vakavaa vaaraa terveydelle. Kysy paikalliselta allastarvikkeiden myyjältä lisätietoja kemikaalien käytöstä. Noudata tarkasti kemikaalivalmistajan ohjeita. Takuu ei kata altaan vahinkoja, jotka aiheutuvat kemikaalien väärinkäytöstä ja allasveden väärästä hoidosta.

1. Veden tasapaino

Suosittelemme, että pidät altaan veden pH-arvon välillä 7,4–7,6, kokonaismäksisyyden välillä 80–120ppm ja vapaan kloorin määrän välillä 2–4ppm. Osta testipakkaus, jotta voit testata altaan vesikemian ennen sen käyttöä. Suorita testaus vähintään kerran viikossa. Alhainen pH vahingoittaa allasta ja pumpua. Valmistajan takuu ei korvaa kemiallisesta epätasapainosta aiheutuneita vahinkoja.

2. Veden desinfiointi

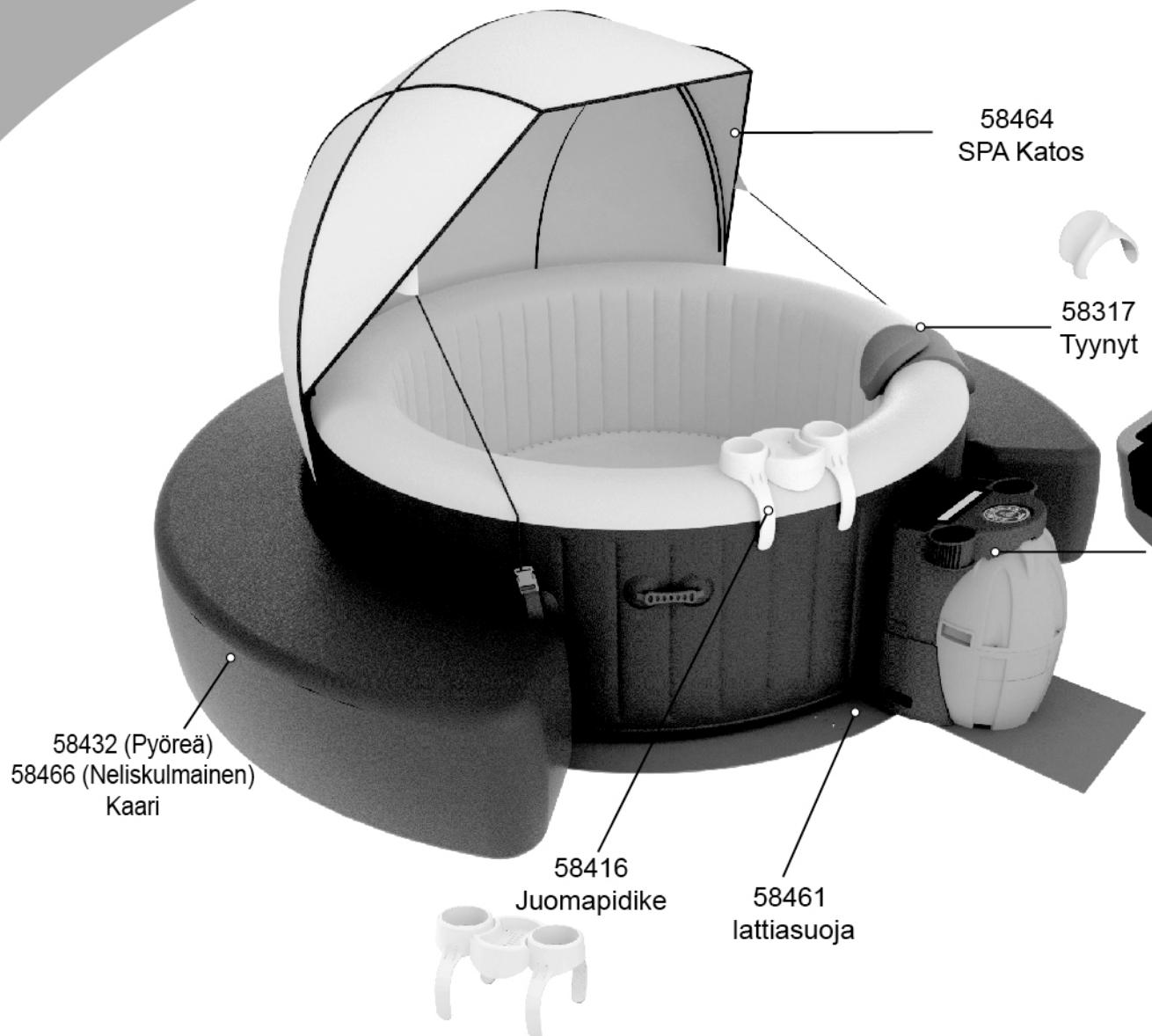
Altaan omistajan tulee puhdistaa altaan vesi säännöllisesti huoltoaiakataulun mukaisesti (tarvittaessa päivittäin).

Muistutus: Puhdistusaineet säätelevät kemiallisesti allasveden bakteerien ja virusten määrään.

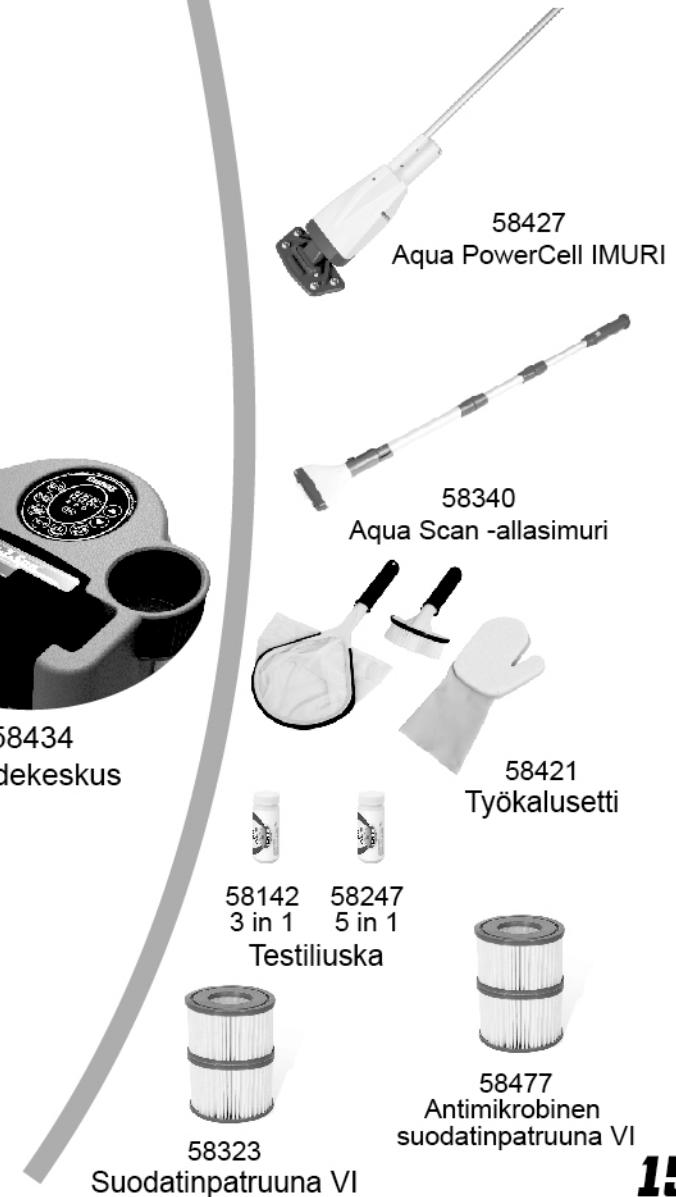
3. Bestway Lay-Z-Spa -altaan mukana tulee kemikaalikelluke.

Muista: Tämä toimitetaan käytettäväksi ainoastaan kemiallisten tabletteiden kanssa. Älä käytä rakeita.

Lay-Z-Spa™ Lisävarusteet



Puhdistus



Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14 stappen

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Lay-Z-Spa™. Voer deze 14 stappen uit voordat u de Lay-Z-Spa™ gaat gebruiken. Schade die het gevolg is van een verkeerd gebruik valt niet onder de fabrieksgarantie.

1



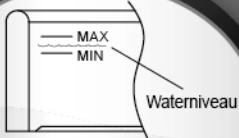
De Lay-Z-Spa™ mag niet worden opgezet en mag niet buiten blijven staan als het kouder is dan 4°C (40°F).

2



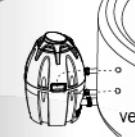
De PRCD moet voor elk gebruik getest worden.

3



Vul het water niveau tussen het maximum en minimum niveau dat gedrukt op de wand van de spa staat.

4



Zorg ervoor dat het water circuleert tussen het spa-bad en de pomp en dat de stoppen zijn verwijderd.

5



Stel de gewenste temperatuur in.

11

E.n.d.

Stand-by-functie:

Na een werking van 72 uur (behalve timerfunctie), gaat de pomp naar slaaptoestand en wordt "END" weergegeven op de LED. Wanneer de pomp in slaaptoestand is, zijn de verwarmings- en waterfilterfuncties gedeactiveerd.

Druk op om het even welke knop op het bedieningspaneel om de pomp opnieuw te activeren.

6/8

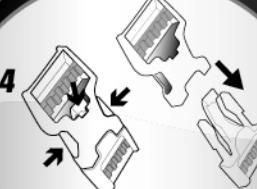
BELANGRIJKE MEDEDELING:
deze eenheid wordt na 5 minuten niet te zijn gebruikt automatisch uitgeschakeld.
Om te houdt u een vinger 3 seconden op de functieknop.

13



Wij adviseren u om te douchen voordat u uw Lay-Z-Spa gebruikt, omdat de kwaliteit van het water door cosmetica producten, lotions en andere resten op de huid snel kan verslechtern.

14



10



Alle spa's hebben chemische middelen nodig om het water schoon en veilig te houden.

9



Indien de pomp niet correct verwarmt, druk op de resetknop van de pomp.

8



Vervang de filterpatronen regelmatig

7



Maak het filterpatroon regelmatig schoon en zorg dat het goed onderhouden blijft.

6



Controleer en zorg ervoor dat de Spa en adapters niet lekken.



Onderhoud van het water in het spa-bad

Een goed wateronderhoud desinfecteert het spawater en doodt schadelijke micro-organismen, verwijdert olie, make-up en lotions en garandeert dat het water schoon en veilig is.

De waterkwaliteit van de spa kan bijzonder gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. We raden het volgende aan:

- A.** Reinig de filtercassettes elke dag en vervang de filtercassettes elke week afhankelijk van het gebruik.
- B.** Vervang het water regelmatig en gebruik de geschikte Spa zwembadchemicaliën.

OPMERKING: Wanneer u chemisch onderhoud verricht, activeert u de Lay-Z-Massage functie om de chemische producten vlug in het water te laten oplossen.

OPMERKING: verwijder de drijver voor chemische producten wanneer de spa wordt gebruikt.

In alle spa-baden zijn zwembadchemicaliën nodig. Chemische producten voor zwembaden zijn potentieel giftig en moeten voorzichtig behandeld worden. Chemische dampen, een verkeerde merking en verkeerd bewaren van chemische houders veroorzaken ernstig gevaar voor de gezondheid. Vraag uw plaatselijke leverancier van zwembadbenodigdheden om meer informatie over chemisch onderhoud. Volg de instructies van de fabrikant van de chemische middelen op. Schade aan het spa-bad door een verkeerd gebruik van chemicaliën en een fout beheer van het water in het bad, is niet gedekt door de garantie.

1. Waterevenwicht

We raden aan de pH van het water in stand te houden tussen 7,4 en 7,6 met een totaal alkaliniteit tussen 80 en 120ppm en vrije chloor van 2 tot 4ppm. Schaf een testset aan om de chemie van uw water te testen voordat u de spa gebruikt, en test het water ten minste wekelijks. Een lage pH zal bad en pomp beschadigen. Schade als gevolg van een chemisch onevenwicht is niet gedekt door de garantie.

2. Watersanering

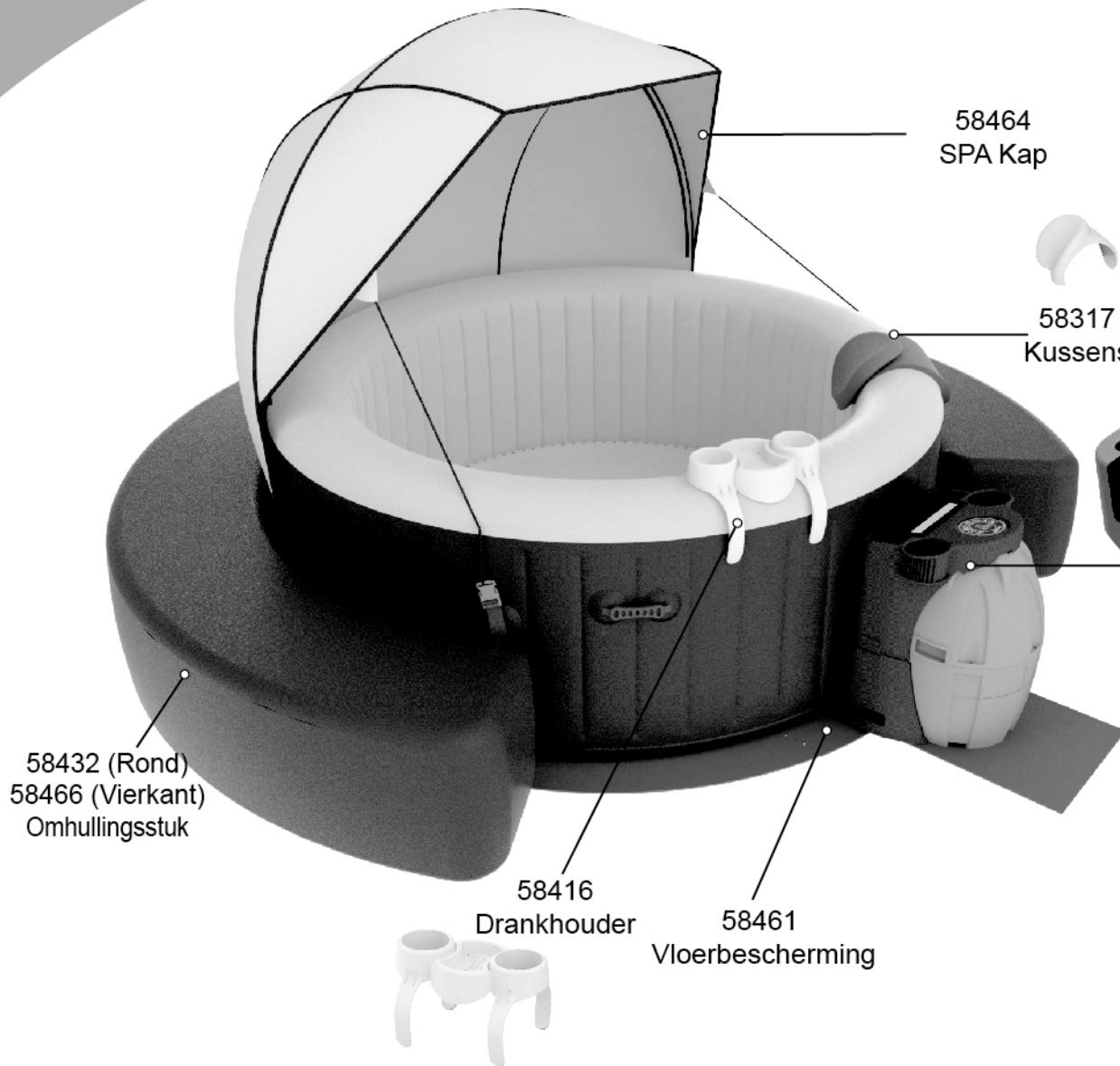
De eigenaar van de spa moet het badwater regelmatig onderhouden met geprogrammeerd onderhoud (dagelijks indien nodig).

Opmerking: Ontsmettingsmiddelen houden de bacteriën en virussen in het water chemisch onder controle.

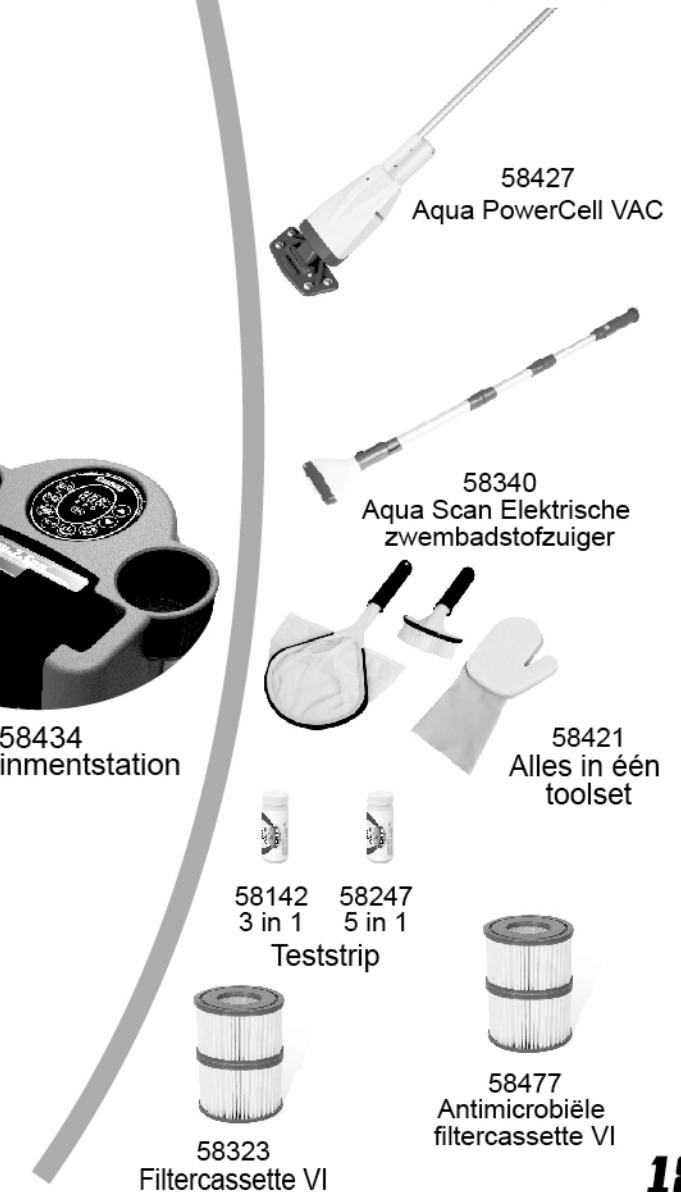
3. Bestway Lay-Z-Spa wordt geleverd met een chemische vlotter.

Let op: dit bad wordt geleverd om alleen met chemische tabletten te worden behandeld. Gebruik geen korrels.

Lay-Z-Spa™ Xtras



Reiniging





The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

14 passaggi

Complimenti per aver acquistato la nuova spa Lay-Z™. Prima di azionare la spa Lay-Z™, seguire questi 14 passaggi. I danni causati dall'uso non corretto non sono coperti dalla garanzia del produttore.

1



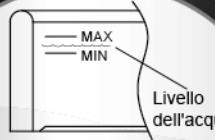
La spa Lay-Z™ non deve essere montata o lasciata fuori a temperature inferiori a 4°C.

2



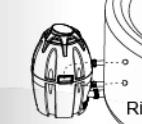
L'interruttore differenziale deve essere sempre provato prima di utilizzarlo.

3



Riempire il livello dell'acqua tra il massimo e il minimo impresso sulla parete della piscina.

4



Rimuovere i tappi
Assicurarsi che l'acqua circoli tra la spa e la pompa e che i tappi siano stati rimossi.

5



Assicurarsi di aver impostato la temperatura desiderata.

E.n.d.

11

Funzione di standby:

Dopo 72 ore di funzionamento (eccetto la funzione Timer), la pompa si arresta e sul display a LED viene visualizzato "END" (Fine). Quando la pompa è in standby, le funzioni di riscaldamento rapido e di filtraggio dell'acqua sono disabilitate. Per riattivare la pompa premere un pulsante qualsiasi del pannello di controllo.

6/6

NOTA IMPORTANTE:
Questa unità si blocca automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

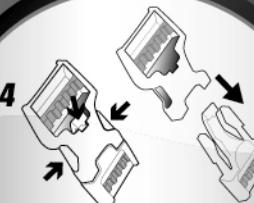
Per tenere semplicemente premuto il tasto funzione per 3 secondi.

13



Si consiglia di fare una doccia prima di utilizzare Lay-Z-Spa, perché i prodotti cosmetici, le lozioni e altri residui della pelle possono degradare rapidamente la qualità dell'acqua.

14



10



Con tutte le spa è necessario utilizzare prodotti chimici idonei per mantenere pulita e sicura l'acqua.

9



Se la pompa non riscalda correttamente, premere ancora il pulsante "Reset".

8



Sostituire regolarmente le cartucce filtranti

7



Pulire ed eseguire regolarmente la manutenzione della cartuccia del filtro.

6



Verificare ed assicurarsi che la piscina e i tre adattatori non abbiano perdite.



Trattamento dell'acqua della spa

Tramite una corretta manutenzione è possibile disinfezionare la spa ed eliminare i microorganismi nocivi, nonché rimuovere eventuali residui di olio, trucco e lozioni per il corpo in modo da garantire la pulizia e la sicurezza dell'acqua.

La cattiva qualità dell'acqua può provocare seri danni alla salute delle persone. Si consiglia di:

- A.** Pulire le cartucce filtranti ogni giorno e sostituirle ogni settimana, a seconda dell'uso.
- B.** Cambiare l'acqua regolarmente e utilizzare prodotti per piscine adeguati.

NOTA: Quando si esegue la manutenzione con prodotti chimici, attivare la funzione Lay-Z-Massage in modo da favorirne la rapida dissoluzione in acqua.

NOTA: Rimuovere il galleggiante per il rilascio dei prodotti chimici quando si utilizza la spa.

Tutte le spa richiedono l'utilizzo di prodotti chimici. I prodotti chimici sono potenzialmente tossici e devono pertanto essere manipolati con attenzione. L'emissione di vapori chimici, così come l'etichettatura e la conservazione non corrette dei contenitori, possono portare a gravi rischi per la salute. Contattare il rivenditore locale di piscine per informazioni sul trattamento dell'acqua con questo tipo di prodotti. Prestare particolare attenzione alle istruzioni fornite dal produttore. I danni alla spa causati dall'uso non corretto dei prodotti chimici o da un trattamento errato dell'acqua non sono coperti dalla garanzia.

1. Proprietà chimiche dell'acqua

È consigliabile mantenere il pH dell'acqua della spa compreso tra 7,4 e 7,6, un livello di alcalinità totale dell'acqua di 80-120ppm e una quantità di cloro libero di 2-4ppm. Acquistare inoltre un kit di test per verificare la composizione chimica dell'acqua prima di utilizzare la spa. Il test deve essere ripetuto almeno una volta alla settimana. Un pH basso potrebbe danneggiare sia la spa che la pompa. I danni derivanti dal mancato rispetto dei valori chimici consigliati non sono coperti dalla garanzia.

2. Sanificazione dell'acqua

L'acqua della spa deve essere trattata regolarmente secondo una manutenzione pianificata (anche quotidiana, se necessario).

Nota: I disinfettanti controllano chimicamente il livello di batteri e virus presenti nell'acqua della spa.

3. Insieme alla Lay-Z-Spa

Nota: Il galleggiante può essere utilizzato solo con prodotti chimici in pastiglie. Non utilizzare prodotti granulosi.